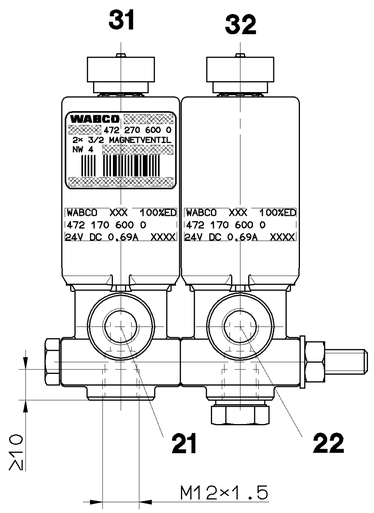
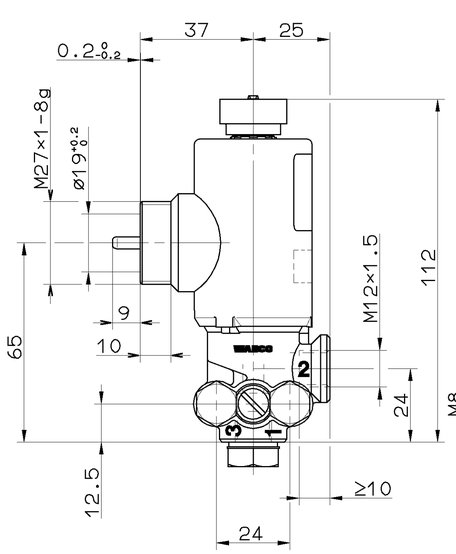
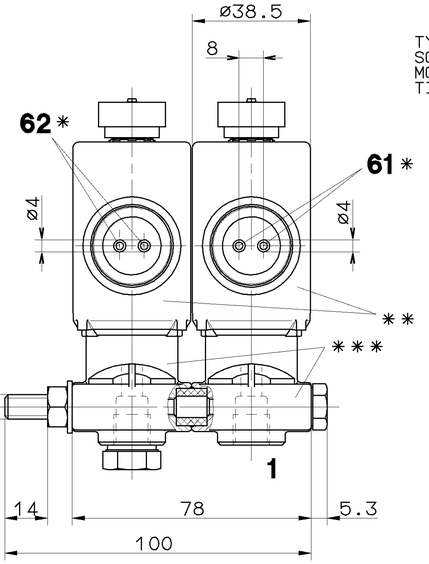






THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LE VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

VOLTAGE :
SPANNUNG : 24 +8 −6.5 V DC
VOLTAGE :
VOLTAGGIO :

WORKING PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK :
PRESSION D'UTILISATION : p_e = 5.5...10.2 bar
PRESSION DI ESERCIZIO :

NOMINAL CURRENT :
NENNSTROM : 0,69 A
COURANT NOMINAL :
CORRENTE NOMINALE :

PERMISSIBLE PRESSURE :
ZULAESSIGER DRUCK :
PRESSION ADMISSIBLE : $p_e \leq 13$ bar
PRESSIONE AMMISIBILE :

RELATIVE DUTY CYCLE :
RELATIVE EINSCHALTDAUER: 100% ED
PLAGE DE UTILISATION :
DURATE DELL'INSERIMENTO:

NOMINAL DIAMETER SUPPLY ø4mm , EXHAUST ø4mm
NENNWEITE BELUEFTUNG ø4mm , ENTLUEFTUNG ø4mm
DIAMETRE NOMINAL ALIMENTATION ø4mm , ECHAPPEMENT ø4mm
DIAMETRO NOMINALE ALIMENTAZIONE ø4mm , SCARICO ø4mm

PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE : III
CLASSE DE PROTECTION :
CLASSE DI PROTEZIONE :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH :
PLAGE THERMIQUE D'APPLICATION : -40° C....+80° C
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

TYPE OF PROTECTION :
SCHUTZART :
MODE DE PROTECTION :
TIPO DI PROTEZIONE :

IP 6K6 AND UND ET E IP 6K9K

WITH SEALED CONNECTIONS 1,2,6
MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUESSEN 1,2,6
AVEC CONNEXIONS ETANCHEES 1,2,6
CON CONNESSIONI SIGILLATI 1,2,6

IP 6K7 (JED-370)

WITH SEALED CONNECTIONS 1,2,3,6
MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUESSEN 1,2,3,6
AVEC CONNEXIONS ETANCHEES 1,2,3,6
CON CONNESSIONI SIGILLATI 1,2,3,6

VOLTAGE PEAKS ON BREAKING
ABSCHALTSPANNUNGSSPITZEN
VOLTAGE DE POINTE ALLA RUPTURE < | 80 | V
VOLTAGGI DELLE PUNTE ALLA ROTTURA

NOMINAL PERFORMANCE
NENNLEISTUNG
PUISSANCE NOMINAL 16.6 W
POTENZA NOMINALE

COIL RESISTANCE
SPULENWIDERSTAND
RESISTANCE DE BOBINE $R\vartheta_{20} = 35 \pm 2\ \Omega$
RESISTENZA DELLA BOBINA

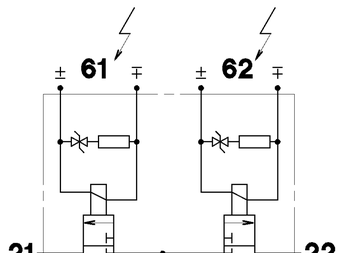
POSITION OF INSTALLATION : OPTIONAL
EINBAULAGE : BELIEBIG
POSITION D'INSTALLATION : AU CHOIX
POSIZIONE DI MONTAGGIO : A PIACERE

1 ENERGY INLET
ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

21 , 22 ENERGY SUPPLY
ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG
UTILISATION
MANDATA

31 , 32 EXHAUST
ANSCHLUSS ATMOSPHAERE
ECHAPPEMENT
SCARICO

61 , 62 ELECTRIC TERMINAL
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS
BORNE ELECTRIQUE
MORSETTI ELETTRICI



	MATERIAL/SURFACE PROTECTION WERKSTOFF/OBERFLAECHENSCHUTZ MATIERE/PROTECTION DE SURFACE MATERIALE/PROTEZIONE SUPERFICIALE
*	JED-570.656
**	JED-303 / JED-739.0
***	JED-004 M / JED-260

GENERAL SPECIFICATION: JED-334						
FURTHER TECHNICAL DATA:						
DOC. CODE:		SHEET:		TO		
GENERAL TOLERANCES						
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400		
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0		
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°	
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5		
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152						
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					DCN-NO.	REV. DATE

CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO	
DATE	SIGNATURE		
95-02-03	WEBER	2×3/2 SOLENOID VALVE	
CHECKED: 95-04-11	ROVIRA	2×3/2 MAGNETVENTIL	
STANDARDIZATION: 95-04-13	PANTZER	2×ELECTROVANNE 3/2	
		2×ELETTROVALVOLA 3/2	
MASS 1,17 KG	SCALE 1:1	PRODUCT IDENTIFICATION NO. 472 270 600 0	DOC. CODE 605 / SHEET 1/1
SIZE A 1	T.R.I. 142	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 726

PRODUCT TYPE 92X

TUTTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE CELUI D'EXTRAITS SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE EN CAS DE DEPOT DE BREVET OU D'ENREGISTREMENT DE MODELE.
ALLE RECHTE FUER DIESE UNTERLAGEN SOWIE FUER DIE DARIN ENTHALTENEN ODER DARAUS ENTWICKELTEN GEGENSTAENDE BEHALTEN WIR UNS VOR. JEDE VERWERTUNG, WEITERGABE AN DRITTE ODER VERVIELFAELTIGUNG DURCH DEN EMPFAENGER BEDARF UNSERER SCHRIFTLICHEN ZUSTIMMUNG. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. DURCH ERTEILUNG EINES PATENTES ODER EINTRAGUNG EINES GEBRAUCHSMUSTER-SCHUTZRECHTES WERDEN WIR KEINE RECHTE AN DER ERFINDUNG ODER AN DEM GESCHUETZTEN GEGENSTAND GELTEND MACHEN.
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERE NOTO AD ALTRI QUANTO ESPOSTO IN MERITO AL DISEGNO, SALVO CHE NON SIA STATO CONCESSO PER ISCRITTO. LA CONTRAVVENZIONE OBBLIGA AL RISARCIMENTO DEI DANNI. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTO O DA REGISTRAZIONE DI UN MODELLO DI UTILITA' RESTANO RISERVATI.
NO PART OF THIS DOCUMENT MAY BE COPIED OR REPRODUCED IN ANY FORM OR MANNER WHATSOEVER, NOR TRANSMITTED OR ASSIGNED TO A THIRD PARTY WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION OF WABCO. VIOLATIONS OBLIGE TO INDEMNIFICATION. ALL RIGHTS RESULTING FROM THE GRANT OF A PATENT OR THE REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN TO BE RESERVED BY WABCO.

THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.

1000/01/6/004.02
608/003